

DE GRENSOVERSCHRIJDENDE FIETSRUTE VIA ROMANA

Ga op een cultuurhistorische reis door 2000 jaar geschiedenis! De grensoverschrijdende fietsroute Via Romana leidt je door het gebied tussen Xanten en Nijmegen waar je een grote verscheidenheid aan historische bezienswaardigheden en natuur kunt ontdekken.

De basis van deze Via Romana is het eeuwenoude Romeinse wegennet, die als leger- en handelsroute nederzettingen en forten met elkaar verbond. Hierdoor zijn imposante overblijfselen van de Romeinse cultuur als attractie langs deze route te beleven.

Startpunten van de Via Romana zijn de twee belangrijkste Nederrijnse Romeinse vestigingen **Ulpia Noviomagus Batavorum** (het huidige Nijmegen) en de **Colonia Ulpia Traiana** (bij Xanten gelegen). Beide vestigingen kregen rond 100 n. C. stadsrechten.

Ondanks dat beide steden minder belangrijk werden tegen het eind van het West-Romeinse Rijk rond het einde van de 5e eeuw, behield de Limesstraat zijn status als belangrijke handelsstraat tussen Keulen en Nederland. Dit heeft onder andere in de middeleeuwen bijgedragen aan de welvaart van deze steden.



 Sie suchen nach weiteren Informationen zu dieser Route? Die Website **via-romana.de** vermittelt Wissenswertes über die römische Kultur, Sehenswürdigkeiten und landschaftliche Highlights. Ferner finden Sie hier Kartenmaterial, praktische Tipps zum Streckenverlauf sowie zu Fahrradvermietungen und Gaststätten entlang der Route.

 Ben je op zoek naar meer informatie over de route? Via de website **via-romana.nl** vind je alles over de Romeinse cultuur, bezienswaardigheden en landschappelijke highlights. Daarnaast kun je hier terecht voor kaartmateriaal, praktische tips over de route, fietsverhuur en horecagelegenheden langs de route.



Routebureau/Büro Via Romana
c/o Wirtschaft & Tourismus Stadt Kleve GmbH
Minoritenplatz 2, 47533 Kleve
Tel.: 0049 (0)2821 84806
info@via-romana.de ■ via-romana.de ■ via-romana.nl

Beeld/Bilder: Städte und Gemeinden der Via Romana, Museum Het Valkhof Nijmegen, Archäologischer Park Xanten, Axel Thünker, Karl Reinery

VIA ROMANA



Grenzenloses Fahrradvergnügen auf den Spuren der Römer

Treed in de voetsporen van de Romeinen met deze grenzeloze fietsroute!

GRENZÜBERSCHREITENDE FAHRRADROUTE VIA ROMANA

Freuen Sie sich auf eine Reise durch 2000 Jahre Geschichte! Die kulturtouristische Radwanderroute Via Romana führt Sie durch die niederrheinische Region zwischen Xanten und Nijmegen und bietet Ihnen eine große Vielfalt an historischen und landschaftlichen Sehenswürdigkeiten.

Die Grundlage der Via Romana ist das antike Straßennetz der Römer, das als Heeres- wie auch Handelsroute römische Siedlungen und Kastelle miteinander verband. Zahlreiche imposante Überreste der römischen Kultur sind als Attraktionen auf der Route erlebbar.

Startpunkte der Via Romana sind die beiden ehemals bedeutendsten niederrheinischen Römersiedlungen Ulpia Novio-magus Batavorum – das heutige Nijmegen – und die Colonia Ulpia Traiana – bei Xanten gelegen –, die beide um 100 n. Chr. das Stadtrecht erhielten.

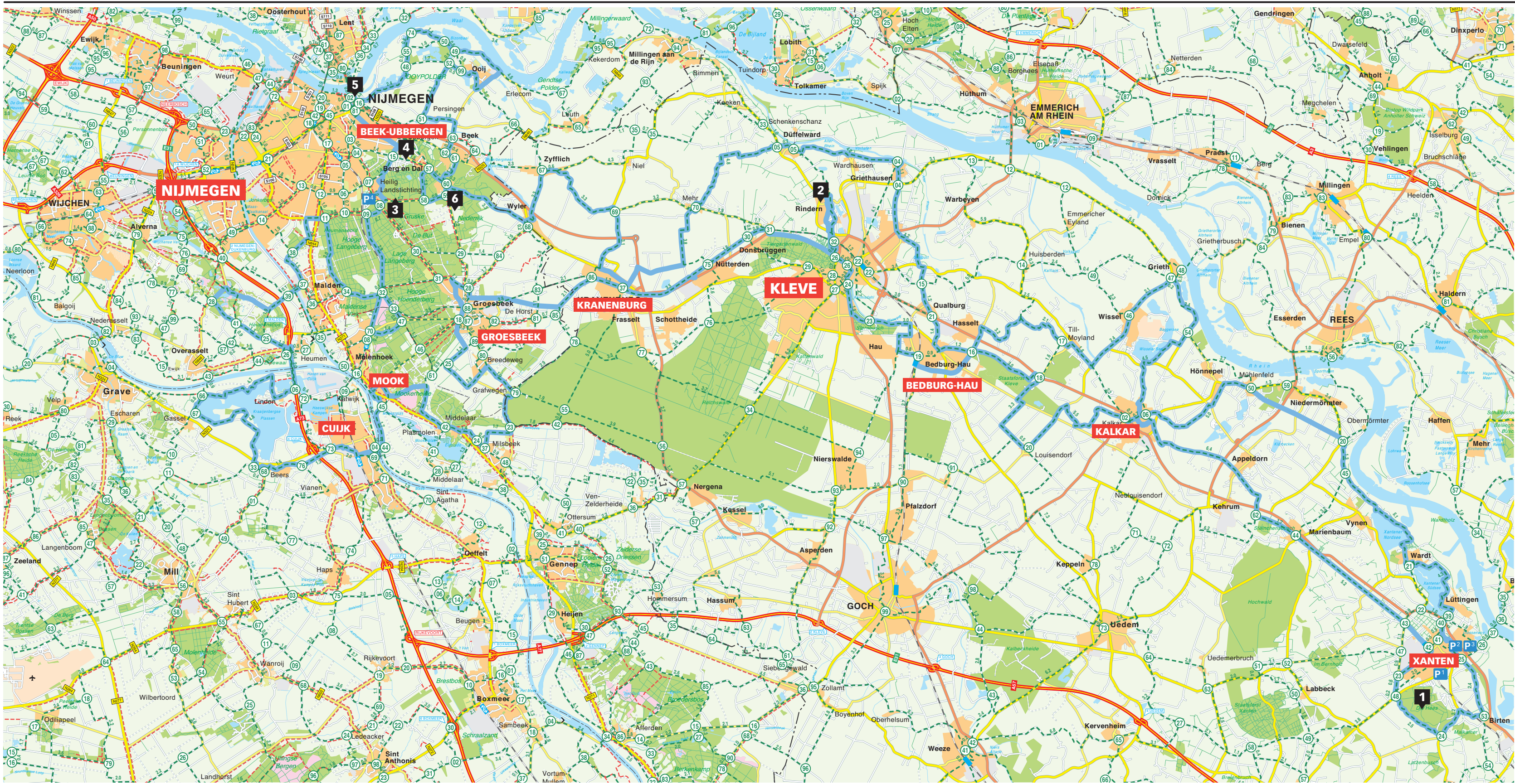
Trotz des Bedeutungsverlusts der beiden Städte mit dem Ende des Weströmischen Reiches im späten 5. Jahrhundert behielt die Limesstraße ihren Rang einer wichtigen Fernhandelsstraße zwischen Köln und den Niederlanden, die im Mittelalter zum Wohlstand niederrheinischer Städte beitrug.



Auf der Via Romana bewegen Sie sich aber nicht nur auf römischen Spuren, sondern können auch historische Kulturstädte erkunden. Lassen Sie sich vom Charme der Schlosser verzaubern und bewundern Sie beeindruckende Kirchen und faszinierende Gartenanlagen. Auf den Stationen der Route finden Sie zahlreiche Museen und Orte, die Geschichte, Kunst und Kultur zu einem Erlebnis werden lassen.

Die grensoverschreitende Via Romana heelt een lengte van circa 260 kilometer en voert je door een afwisselend natuurlandschap tussen de Nederrijn, Maas en Waal. De route is met speciale Via Romana routebordjes bewegwijzerd.

Die Via Romana führt Sie über eine Länge von rund 260 km durch die herrlich abwechslungsreiche Naturlandschaft zwischen Niederrijn, Maas und Waal. Sie verläuft auf gut ausgebauten Radwegen und ist durchgehend beschilbert.



HIGHLIGHTS RÖMERKULTUR ROMEINSE HIGHLIGHTS

1 LVR-ARCHÄOLOGISCHER PARK XANTEN UND RÖMERMUSEUM

 Auf dem Gelände der antiken Provinzstadt Colonia Ulpia Traiana wird römische Geschichte lebendig.

 Op de vestigingsplaats van de oude Colonia Ulpia Traiana Romeinse provinciestad herleeft de geschiedenis.

2 RINDERN

 Sehenswert ist der Mars-Camulus-Stein in der Pfarrkirche St. Willibrord und das Museum Forum Arenacum.

 De Mars-Camulus-Stein in de Sint Willibrordkerk en het Museum Forum Arenacum zijn hoogtepunten in Rindern.

3 MUSEUMPARK ORIENTALIS

 Erfahren Sie das Leben der Römer! In diesem Freilichtmuseum fühlen Sie sich in eine völlige andere Welt versetzt.

 Ervaar het leven van de Romeinen, in dit openluchtmuseum waar je je namelijk in een compleet andere wereld!

4 AQUADUCT BERG EN DAL

 Das Aquädukt ist ein Meisterwerk römischer Ingenieurskunst und direkt verwandt mit berühmten Aquädukten zum Beispiel in Rom. Für die Anlage dieser römischen Wasserleitung wurden insgesamt 300.000 Kubikmeter Erddreich bewegt!

 Het Romeinse aquaduct is een sterk staaltje Romeinse ingenieurskunst en is rechtstreeks familie van beroemde voorbeelden in het buitenland zoals de elf aquaducten van Rome.

5 MUSEUM HET VALKHOF

 Wo sich früher ein römisches Heerlager befand, ist heute das Museum Het Valkhof mit einer bedeutenden Sammlung römischer Archäologie.

 De collectie van dit museum waar ooit een Romeins legerkamp gevestigd was, omvat een grote en belangrijke verzameling Romeinse archeologie.

6 RÖMISCHE ZIEGELBRENNEREI

 Hier liegen die Überreste einer, von römischen Soldaten gebauten, Fabrik für Töpferware und Dachziegel.

 In deze Romeinse aardewerffabriek liggen de unieke resten van een door Romeinse soldaten gebouwde fabriek voor aardewerk en dakpannen.

Parkmogelijkheden / Parkeerplaatsen

-  P1 Bahnhof Xanten / Station Xanten
-  P2 Archäologischen Park / Archeologisch Park
-  P3 Hafen / Haven
-  P4 Parkeerplaats Nijmeegsebaan / Panovenlaan

XANTEN

 Einen Bummel durch die Altstadt der charmanten Römer-, Dom- und Siegfriedstadt dürfen Sie auf keinen Fall verpassen.

 Een wandeling door deze charmante stad met vele Romeinse bezienswaardigheden en de imposante Sint-Viktordom mag je zeker niet missen.

KALKAR

 Besuchen Sie unbedingt den historischen Marktplatz mit dem gotischen Rathaus und die berühmte Nicolai-Kirche.

 Bezoek het historische marktplein van Kalkar met de zeer indrukwekkende St. Nicolaikerk.

BEDBURG-HAU

 Hier lohnt sich ein Abstecher zum Museum Schloß Moyland, das moderne Kunst inmitten eines historischen Parks zeigt.

 Een korte stop brengt je bij Museum Schloss Moyland waar moderne kunst getoond wordt te midden van een historisch park.

KLEVE

 Besteigen Sie den imposanten Schwanenturm oder lassen Sie in den weitläufigen Gartenanlagen die Seele baumeln.

 Beklim de beroemde Kleefse Zwanentoren uit de 11e eeuw of ontspan in de Kleefse tuinen.

KRANENBURG

 Die romantischen Gässchen im historischen Ortskern und die Wallfahrtskirche St. Peter und Paul laden zum Besuch ein.

 De romantische straatjes in het historische centrum en de bedevaartskerk van St. Peter en Paul nodigen je uit voor een bezoek.

GROESBEEK

 Inmitten Hügeln, Weiden und sogar Weingärten gibt es in Groesbeek auch interessante Museen.

 Temidden van bossen, heuvels, weilanden en zelfs wijngaarden vind je in Groesbeek ook leuke musea.

MOOK EN MIDDELAAR

 Als Zeugen römischer Kolonisation finden Sie hier die Überreste der römischen Villa Plasmolen.

 Als herinnering aan de Romeinse kolonisatie vind je hier de restanten van de Romeinse villa Plasmolen.

CUJK

 Im Museum Ceulcum, dem Freilichtmuseum und der St. Martinskirche erfahren Sie mehr über die reiche Geschichte von Cuijk.

 Om meer te weten te komen over de rijke geschiedenis van Cuijk bezoek je het museum Ceulcum, het buitenmuseum Cuijk en daarnaast de Sint Martinuskerk.

NIJMEGEN

 Die älteste Stadt der Niederlande erinnert mit zahlreichen Denkmälern, Parks und Museen an ihre reiche Geschichte.

 Deze oudste stad van Nederland herinnert met parken, musea en monumenten aan haar rijke geschiedenis.

BEEK-UBBERGEN

 In Beek-Ubbergen genießen Sie die sanften Hügel und sind schnell im weiten Ooipolder mit seiner einzigartigen Fluss- und Bauernlandschaft.

 In Beek-Ubbergen geniet je van de heuvels en ben je zo in de uitgestrekte Ooipolder waar je geniet van het rivieren- en boerenlandschap.

